

UMOWA
POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

zawarta w dniu w Tarnowskich Górach pomiędzy:

Zarządem Nieruchomości Tarnogórskich Sp. z o.o. w Tarnowskich Górach ul. Towarowa 1, wpisanym do rejestru przedsiębiorców pod Nr 0000755256, prowadzonym przez Sąd Rejonowy w Gliwicach Wydział X Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, o kapitale zakładowym w wysokości 6 576 000,00 zł w całości opłaconym, o numerze NIP 645-255-82-12, w imieniu której działa:

.....

zwaną dalej w treści umowy **Administarorem**,

a

reprezentowanym przez:

.....

zwanym dalej w treści umowy **Przetwarzającym**

zwanymi dalej również łącznie "**Stronami**" lub każda z osobna "**Stroną**".

§ 1

1. Administrator oświadcza, że jest administratorem danych osobowych w rozumieniu przepisów Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE - dalej RODO w stosunku do danych powierzonych Przetwarzającemu.
2. Strony zawarły umowę 46/U-TG/2023 - dalej **Umowa Podstawowa**, w związku z wykonywaniem, której Administrator powierza Przetwarzającemu przetwarzanie, w rozumieniu RODO danych osobowych w zakresie określonym Umową.

§ 2

Przetwarzający może przetwarzać dane osobowe wyłącznie w celu wykonywania usług wynikających z Umowy Podstawowej w zakresie dostarczania za zwrotnym potwierdzeniem

korrespondencji pomiędzy Gminą Tarnowskie Góry, Zarządem Nieruchomości Tarnogórskich Sp. z o. o. a mieszkańcami lokali mieszkalnych i użytkownikami lokali użytkowych.

§ 3

1. Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał następujące rodzaje danych osobowych:
 - 1) imię i nazwisko,
 - 2) adres zamieszkania
2. Przetwarzanie danych będzie dotyczyć następujących kategorii osób: mieszkańców lokali mieszkalnych oraz użytkowników lokali użytkowych, będących w zasobie Zarządu Nieruchomości Tarnogórskich Sp. z o. o.

§ 4

1. Przetwarzający przetwarza dane osobowe wyłącznie w celu realizacji obowiązków wynikających z Umowy Podstawowej lub zgodnie z udokumentowanymi poleceniami i instrukcjami Administratora.
2. Przepisu ust. 1 nie stosuje się, jeżeli obowiązek przetwarzania danych osobowych nakładają na Przetwarzającego przepisy prawa. W takiej sytuacji informuje on Administratora przed rozpoczęciem przetwarzania o tym obowiązku, chyba że przepisy te zabraniają udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
3. Przetwarzający nie przekazuje danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej (czyli poza Europejski Obszar Gospodarczy - dalej EOG).
4. Jeżeli Przetwarzający ma zamiar lub obowiązek przekazywać dane osobowe poza EOG, informuje o tym Administratora, w celu umożliwienia Administratorowi podjęcia decyzji i działań niezbędnych do zapewnienia zgodności przetwarzania z prawem lub zakończenia powierzenia przetwarzania.
5. Przetwarzający zapewnia ochronę danych osobowych i podejmuje odpowiednie środki techniczne i organizacyjne zapewniające właściwy stopień bezpieczeństwa przetwarzania danych osobowych uwzględniający stan wiedzy technicznej, koszt

wdrażania oraz charakter, zakres, kontekst i cele przetwarzania oraz ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych.

6. Przetwarzający zobowiązuje się do pomocy Administratorowi w zakresie wywiązywania się z obowiązków wymienionych w art. 32-36 RODO, tj. w szczególności dotyczących wdrażania odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, zgłaszania naruszenia ochrony danych osobowych przez Administratora organowi nadzorcemu oraz osobie, której dane dotyczą, co oznacza udzielenie Administratorowi na każde jego żądanie i we wskazanym przez niego terminie, wszelkich wyjaśnień i innych form wsparcia, w tym informacji o stanie faktycznym, które pomogą Administratorowi w spełnieniu jego obowiązków wynikających z RODO.
7. Przetwarzający zobowiązuje się do ograniczenia dostępu do danych osobowych wyłącznie do osób, których dostęp do danych osobowych jest niezbędny dla realizacji Umowy i posiadających odpowiednie upoważnienie.
8. Jeżeli Przetwarzający wykorzystuje w celu realizacji Umowy zautomatyzowane przetwarzanie, w tym profilowanie, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 RODO, informuje o tym Administratora w celu i w zakresie niezbędnym do wykonania przez Administratora obowiązku informacyjnego.

§ 5

1. Przetwarzający zobowiązuje się do prowadzenia rejestru wszystkich kategorii czynności przetwarzania danych osobowych - dalej Rejestr, dokonywanych w imieniu Administratora.
2. Rejestr zawiera następujące informacje:
 - 1) imię i nazwisko / nazwa i dane kontaktowe Przetwarzającego oraz Administratora, a także ich przedstawicieli, jeżeli ma to zastosowanie zgodnie z RODO oraz inspektora ochrony danych, jeśli został wyznaczony;
 - 2) kategorie przetwarzania dokonywanych w imieniu Administratora;
 - 3) ogólny opis środków technicznych i organizacyjnych mających na celu zabezpieczenie powierzonych danych osobowych;
 - 4) informacje o przekazaniu danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej oraz nazwy tych państw lub podmiotów, a w

przypadku przekazań,
o których mowa w art. 49 ust. 1 akapit drugi RODO, dokumentację
odpowiednich zabezpieczeń.

§ 6

1. Przetwarzający może powierzyć konkretne operacje przetwarzania danych osobowych - dalej podpowierzenie w drodze pisemnej umowy - dalej Umowa Podpowierzenia innym podmiotom przetwarzającym - dalej Podprzetwarzający, pod warunkiem wyrażenia zgody przez Administratora.
2. Administrator wyraża zgodę, aby Przetwarzający podpowierzył wykonywanie zadań wynikających z Umowy Podprzetwarzającemu, pod warunkiem, że:
 - 1) Przetwarzający powiadomi uprzednio Administratora, mailem lub w formie pisemnej,
o swoim zamiarze Podpowierzenia;
 - 2) zakres i cel Podpowierzenia nie będzie szerszy niż wynikający z Umowy;
 - 3) przedmiot i czas trwania przetwarzania, charakter i cel przetwarzania, rodzaj danych osobowych oraz kategorie osób, których dane dotyczą, obowiązki i prawa Administratora zostaną zachowane w umowie Podpowierzenia odpowiednio do warunków, opisanych w Umowie;
 - 4) podpowierzenie będzie niezbędne dla realizacji celów związanych z procesami lub projektami wynikającymi z Umowy;
 - 5) podpowierzenie nie naruszy interesów Administratora;
 - 6) umowa Podpowierzenia zostanie zawarta z Podprzetwarzającym na piśmie, zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi powierzania przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem, że wszelkie obowiązki Przetwarzającego, wynikające z Umowy, Przetwarzający zastosuje odpowiednio do Podprzetwarzającego w Umowie Podpowierzenia;
3. Przetwarzający w umowie Podpowierzenia zobowiąże Podprzetwarzających do przestrzegania przy przetwarzaniu powierzonych danych obowiązków dotyczących ochrony danych na poziomie, co najmniej określonym w niniejszej Umowie.

4. Przetwarzający nie ma prawa przekazać Podprzetwarzającemu całości wykonania Umowy.

§ 7

1. Administrator ma prawo do kontroli sposobu wykonywania niniejszej Umowy przez Przetwarzającego odnośnie zobowiązań, o których mowa w Umowie. Warunkiem przeprowadzenia kontroli jest zawiadomienie Przetwarzającego w terminie nie krótszym niż 10 dni przed planowanym terminem jej przeprowadzenia.
2. Przetwarzający umożliwi Administratorowi lub osobie przez niego upoważnionej przeprowadzanie kontroli.
3. Uprawnienie do przeprowadzenia kontroli przysługuje Administratorowi odpowiednio w stosunku do Podprzetwarzającego, w przypadku powierzenia przez Przetwarzającego przetwarzania danych osobowych Podprzetwarzającemu.

§ 8

1. Przetwarzający oświadcza, że w razie stwierdzenia naruszenia ochrony danych osobowych niezwłocznie, jednak nie później niż w terminie 48 godzin od wykrycia naruszenia, poinformuje o tym Administratora.
2. Zgłoszenie, o którym mowa w ust. 1 musi co najmniej:
 - 1) opisywać charakter naruszenia ochrony danych osobowych, w tym w miarę możliwości wskazywać kategorie i przybliżoną liczbę osób, których dane dotyczą, oraz kategorie i przybliżoną liczbę wpisów danych osobowych, których dotyczy naruszenie;
 - 2) zawierać imię i nazwisko oraz dane kontaktowe inspektora ochrony danych lub oznaczenie innego punktu kontaktowego, od którego można uzyskać więcej informacji;
 - 3) opisywać możliwe konsekwencje naruszenia ochrony danych osobowych;
 - 4) opisywać środki zastosowane lub proponowane przez Zleceniobiorcę w celu zaradzenia naruszeniu ochrony danych osobowych, w tym w stosownych przypadkach środki w celu zminimalizowania jego ewentualnych negatywnych skutków.

3. W celu realizacji obowiązków, o których mowa w ust. 1 i 2, Przetwarzający jest zobowiązany do dokumentowania wszelkich okoliczności i zebrania wszelkich dowodów, które pomogą Administratorowi wyjaśnić szczegóły naruszenia, w tym jego charakter, skalę, skutki, czas zdarzenia, osoby odpowiedzialne, osoby poszkodowane.

§ 9

1. Przetwarzający odpowiada za szkody majątkowe lub niemajątkowe jakie powstały wobec Administratora lub osób trzecich w wyniku przetwarzania danych osobowych niezgodnego z Umową lub obowiązkami nałożonymi przez RODO lub inne przepisy dotyczące ochrony danych osobowych.
2. Administrator odpowiada za szkody majątkowe lub niemajątkowe, jakie powstały wobec osób trzecich w wyniku przetwarzania danych naruszającego RODO lub inne przepisy dotyczące ochrony danych osobowych.
3. Strony są zwolnione z odpowiedzialności wynikającej z ust. 1 i 2, jeżeli udowodnią, że zdarzenie, które doprowadziło do powstania szkody, jest przez nie niezawinione.
4. Jeżeli w tym samym przetwarzaniu biorą udział obie Strony i są odpowiedzialne za szkodę spowodowaną przetwarzaniem zgodnie z ust. 1 i 2, ponoszą one odpowiedzialność solidarną.
5. Strona, która zapłaciła odszkodowanie za całą wyrządzoną szkodę, ma prawo żądania od drugiej Strony, która uczestniczyła w tym samym przetwarzaniu, zwrotu części odszkodowania odpowiadającej części szkody, za którą ponosi odpowiedzialność, zgodnie z warunkami określonymi w ust. 1 i 2.
6. Przetwarzający ponosi odpowiedzialność za działania lub zaniechania Podprzetwarzającego, dotyczące przetwarzania powierzonych danych osobowych, jak za działania lub zaniechania własne, przez co postanowienia dotyczące odpowiedzialności Przetwarzającego na warunkach opisanych powyżej obejmują także odpowiedzialność Przetwarzającego za działania lub zaniechania jego Podprzetwarzających.

§ 10

1. Umowa została zawarta na czas obowiązywania Umowy Podstawowej.

2. Administrator ma prawo rozwiązać Umowę w trybie natychmiastowym, gdy Przetwarzający:

- 1) wykorzystuje dane osobowe w sposób niezgodny z Umową,
- 2) nie zaprzestanie niewłaściwego przetwarzania danych osobowych, na co Administrator zwróci Przetwarzającemu uwagę na piśmie, a Przetwarzający w wyznaczonych przez Administrator terminie nie usunie wskazanych naruszeń.

§ 11

1. W razie sprzeczności pomiędzy postanowieniami niniejszej Umowy Powierzenia, a Umowy Podstawowej, pierwszeństwo mają postanowienia Umowy Powierzenia.
2. Kwestie dotyczące przetwarzania danych osobowych pomiędzy Administratorem, a Przetwarzającym będą regulowane poprzez zmiany niniejszej Umowy lub w wykonaniu jej postanowień.
3. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowania przepisy kodeksu cywilnego, RODO oraz ustawy o ochronie danych osobowych.
4. Zmiana niniejszej Umowy może nastąpić tylko w formie pisemnego aneksu.
5. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

§ 12

Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania.

Administrator

Przetwarzający